

目 录

自 序	1
-----------	---

第一章 少年时代	1
----------------	---

父亲曾对我们说,他不能许诺留给我们任何财产,但保证让我们受到最好的教育。他确实做到了。

第二章 留学美国	24
----------------	----

在大学最后一年,教务长豁免了我的学费,他对我讲:“你在我们州住了这么长的时间,大家可以把你当作一个弗吉尼亚人了。”

第三章 执教上海	44
----------------	----

圣玛利亚女校举行毕业典礼时,圣约翰大学的美国单身男教师都曾被邀请出席,惟独我被拒之门外。这是因为,该校美国女校长认为,一位中国单身男教师与中国女学生会面,按中国礼教,是不妥当的。

第四章 再度赴美	59
----------------	----

礼宾司司长神秘地领我们去参观一座大教堂。穿过斗折蛇行的走廊,来到深处一间密室,只见墙上挂着一幅西班牙著名画家牟利罗画的圣母马利亚像。

我还受商务印书馆之托,与美国出版中学、高校教材的主要出版社联系,以使商务印书馆成为它们在中国的独家代理商。

第五章 初仕北京	71
----------------	----

作为外务部的部员,我有幸参加了朱尔典公使觐见

2 颜惠庆自传

宣统皇帝和摄政王的仪式。隆重的仪式使殿内的氛围无比庄严,乃至见多识广的英国外交官在宣读祝词时也不免声音有些颤抖

第六章 鼎革之际 92

在一次讨论外交事务的高层会议上,有人提到外国政府拖延对民国的承认,袁世凯怒气冲冲地说:“国内都有这么多人不赞成我,还指望什么洋人!”

第七章 持节欧洲 109

我奉命向德国外交部递交正式绝交书,齐莫尔曼博士对此举深表遗憾,尽管他一再强调最后的胜利一定属于德国,但在接受我国绝交书时不免情绪沮丧

第八章 初任外长 144

数千学生涌到外交部门前摇旗呐喊,强烈要求我公开出面表明对山东问题的态度。面对学生的高涨爱国热情,如果动用武力镇压,将是愚蠢而不幸的。

第九章 进退之间 165

此间玄机神示表演有时几乎到了滑稽的地步,甚至欧洲的诸神们也“赶来捧场”,写下文理不通的英文。吴佩孚将军的客厅里居然高悬基督耶稣所赐手书中文匾额

第十章 京城琐记 178

内阁会议尚在进行,突然闯进六七名冯军将校,催逼我们立即颁布命令,声言士兵长途跋涉三天三夜,已疲惫不堪,情绪甚坏。他们只能保证所控军队在下午两点以前不闹事

第十一章 退隐天津 211

天津上层社会名流云集,有退休的大总统,前国务

总理,下野军阀和各省督军,此外,还有地方巨富望族。各政治派系集团成员都坚守各自的社交圈子,不越雷池一步。

第十二章 与会国联 219

在中日冲突的整个过程中,日内瓦的大国代表中一个奇特、不顾事实的现象就是拒绝认为中日冲突是战争,而这正是日本从一开始就想做到的。上海危机时,在国联行政院会议上,某国一内阁部长脱口说出“准战争”,全场立刻鸦雀无声,好像他给日本人下了一道最后通牒似的。

第十三章 赴苏履任 252

我向最高苏维埃主席团主席加里宁递交了国书,加里宁先生确是一位慈祥的、具有绅士风度的老者,颇像资产阶级的慈善家,而绝不像过去工厂里的工人,也不像想象中的布尔什维克那样。

我问一位苏联官员,指导苏联外交政策的总体原则是什么?他声称:“搞外交没有原则可言,只有利益。”

第十四章 重返苏联 274

梅兰芳在莫斯科大剧院上演了多出京剧,演出持续了10个晚上,剧院每晚都爆满。李维诺夫夫妇特别喜欢看梅兰芳演出,几乎每晚都在剧院前排就坐。胡蝶女士甜美的笑容和温柔贤淑的举止也倾倒了所有莫斯科观众。

第十五章 救难沪上 297

最令人痛心的消息是南开大学及校内木斋图书馆被炸毁。看来日本对于充满“反日”情绪的南开特别仇视。

4 颜惠庆自传

我们来到上海国际饭店的屋顶上,亲眼目睹了日本飞机轰炸闸北区和日本军舰炮轰火车北站的情形。日军还特别对城南居民区使用了燃烧弹。

第十六章 四度访美 304

在与富兰克林·罗斯福总统交谈中,他提到他母系的祖上曾有位年轻人到过广州,并与十三行中的一位行商结为朋友,两家的友谊一直延续了下来。

第十七章 旅居香港 322

香港店铺和街道的中文名称实在让人不敢恭维。最令人捧腹的是,Waterloo Road 被译成“窝打老道”,听起来就成了“我打老道”。

我和我们中的其他四人,被日军用汽船送往香港酒店。因为我们是与重庆政府有关的“要人”,而重庆已向日本宣战,因此东京下令对我们实行暂时看管。

后 记 358

早在日本成为强国之前,外国人在日本绝不敢如同在我国那样胡作非为,因为日本人,即便是黄包车夫,每遇攻击,必然回手,绝不示弱。我们民族要变得强大,首先必须每一个人要变得强硬起来。

附录:颜惠庆日记(1949年1月28日 2月27日)

..... 382

译者补记 397